


Disse instruksjonene gjelder for alle KENDA poleringstupper som brukes til styrkende og forebyggende arbeid.

Engangs-poleringstupper er merket med  og må ikke brukes mer enn én gang, da gjentatt bruk av disse poleringstuppene vil kunne forårsake unødvendig risiko for pasienten og for staben.

Sammensetning: Poleringstuppene består av syntetisk gummi/silikongummi, pigmenter og slipemidler. Skaftene er laget av rustfritt stål eller medisinsk plast.

Indikasjon: KENDA poleringstupper brukes til polering av forskjellige materialer som er spesifisert på emballasjemerkingen.

Kontraindikasjoner: Hvis pasienten er allergisk mot en eller flere av komponentene over må ikke poleringstuppene brukes.

Bivirkninger: Ingen kjente.

Generelle sikkerhetsråd:



Ikke overstig maksimal hastighet



Bruk åndedrettsvern



Bruk øyevern



Bruk vannspray, minimum 50ml/min

Forholdsregler:

- Produktet må kun brukes til det spesifikke bruksområdet det er laget for.
- Kontroller sikker tilkobling av poleringstuppen før du bruker den, og foreta en prøvekjøring.
- Bruk kun skikkelig roterende instrumenter, og fjern alle eventuelle skadede eller bøydde poleringstupper, eller poleringstupper som ikke lenger roterer sentrisk.
- Unngå overdrevent trykk, da det vil kunne føre til vipping, bøying eller blokkering av poleringstupper.
- Utilstrekkelig vannkjøling kan føre til uopprettelig skade på tennene og det omkringliggende vevet.
- Bruk av deil desinfiseringsmiddel og/eller langvarig desinfisering vil kunne fukte poleringstuppen eller føre til misfarging. Du må derfor kontrollere at desinfiseringsmiddelets virkning er godkjent og egnet for poleringstupper. Ikke bruk desinfiseringsmidler som inneholder aldehyder, og følg produsentens spesifikasjoner for produktet med hensyn til konsentrasjon og reaksjonstid. Kontroller at prosessen er effektiv.
- Noter alltid poleringstuppens LOTT-nummer, slik at de vil kunne spores.

Oppbevaring: Tørr, støvfri oppbevaring ved 2 - 28°C (36 - 82°F) anbefales. Uegnede oppbevaringsbetingelser vil kunne forkorte produktets levetid og føre til funksjonsproblemer.

Hygieneinstruksjoner: Se baksiden for detaljerte hygieneinstruksjoner.

alb	version shqiptar	ind	Bahasa Indonesia versi
ara	النسخة العربية	jpn	日本語版
bul	българска версия	kor	한국어 버전
chi	中國版	lav	Latviešu valodā
cze	Česká verze	lit	Lietuviška versija
dan	danske version	mac	македонска верзија
dut	Nederlandse	nor	Norsk versjon
eng	english version	per	نسخه فارسی
est	Eesti versioon	pol	Polska wersja
fin	Suomalainen versio	por	Versão em português
fre	Version française	rum	Versiunea romana
ger	deutsche Version	rus	Русская версия
gre	Ελληνική έκδοση	slo	slovenská razlīca
heb	גרסה עברית	slv	slovenska različica
hrv	hrvatska verzija	spa	Versión en español
hun	magyar változat	swe	Svensk version
ice	Íslensk útgáfa	tur	Türkçe versiyonu
ita	Versione italiana	ukr	Українська версія




QR-Code
<http://knd.li/ins>

Disse hygieneinstruksjonene gjelder for alle KENDA poleringstupper stol-side bruk.

ADVARSLER:

KENDA poleringstupper leveres usterile og må derfor behandles før bruk.

Engangs-poleringstupper (merket med ) kan ikke brukes flere ganger, men må desinfiseres og steriliseres før bruk.

Under behandling av alle poleringstupper må du alltid bruke vernetøy, hansker og vernebriller. **Ikke bruk badløsninger.**

Begrensninger for ny bearbeiding: Produktets levetid avhenger av slitasjen på poleringsinstrumentet. Gjentatt behandling har minimal effekt på disse instrumentene.

Brukstupp: Fjern overflatesmuss med en engangsklut rett etter bruk på pasienten og putt i en beholder.

Omslutning og transport: Poleringstupper må straks plasseres i et lukket instrumentbrett og transporteres til behandlingsområdet. Fortsatt straks med rengjøring og desinfisering.

Rengjøring og desinfisering: Fortsett med enten maskinell (anbefalt) eller manuell behandling.

a. Maskinbehandling:

1. Skyll grundig under rennende vann.
2. Plasser poleringstuppene i en vaske-/desinfiseringsmaskin, washer/disinfector (WD), og pass på at de ikke kommer nær hverandre.
3. Tilføy egnet rensmiddel (uten aldehyder), i henhold til informasjonen på produktetiketten og instruksjonene fra WD-produsenten.
4. Start ønsket program: Rengjøring og desinfisering.
5. Når programmet er avsluttet tar du poleringstuppene ut av WD og tørker dem, helst med ren, komprimert luft.
6. Visuell inspeksjon av rengjøring og integritet ved hjelp av et forstørrelsesglass med 6 ganger forstørring. Hvis det skulle forekomme visuell smuss eller forurensning må prosessen gjentas.
7. I tilfelle av kun mekanisk rengjøring (uten bevist desinfisering) må du foreta en endelig desinfisering i en dampsterilisator (upakket) i egnede stativer eller brett.
8. Dokumentert godkjenning av skikkelig behandlingsprosedyre for gjenbruk eller for oppbevaring.
9. Tørr, støvfri oppbevaring ved 2 - 28°C (36 - 82°F) anbefales.

b. Manuell behandling:

1. Skyll grundig under rennende vann. Bruk en nylonbørste om nødvendig. MERK: Bruk en egnet børste til rengjøring av blindhull.
2. Rengjøring og kjemisk desinfisering med en egnet løsning (uten aldehyder) i henhold til produsentens instruksjoner. Putt poleringstuppen i løsningen. Pass på at poleringstuppene er frie for luftbobler.
3. Reaksjonstiden begynner ved innsetting av den siste poleringstuppen og er i henhold til instruksjonene fra desinfiseringsprodusenten.
4. Etter at kontakttiden er over skyller du poleringstuppene med rikelige mengder deionisert vann.
5. Tørk helst restfuktighet ved hjelp av ren, komprimert luft.
6. Visuell inspeksjon av rengjøring og integritet ved hjelp av et forstørrelsesglass med 6 ganger forstørring. Hvis det skulle forekomme visuell smuss eller forurensning må prosessen gjentas.
7. Uten bevist desinfisering må du foreta en endelig desinfisering i en dampsterilisator (upakket) i egnede stativer eller brett.
8. Dokumentert godkjenning av skikkelig behandlingsprosedyre for gjenbruk eller for oppbevaring.
9. Tørr, støvfri oppbevaring ved 2 - 28°C (36 - 82°F) anbefales.

Sterilisering: Fuktig varmesterilisering med delvis prevakuum. Full syklus, 134°C (273°F) / 3,1 bar i minst 5 minutter, tørketid 10 minutter. Ikke overstig 135°C (275°F).



VIKTIG: Bruk egnet emballasje for sterilisering.

Advarsel: KENDA poleringstupper er ikke egnet for sterilisering med varm luft eller i lukket kammer (chemiclave).

Denne framgangsmåten ble godkjent av et uavhengig og godkjent laboratorium.

Tilleggsinformasjon: Når sterilisering av flere instrumenter i en autoklav garanterer at steriliseringens maskimallast ikke overstiges i overensstemmelse med steriliseringens instruksjoner.

Produsentkontakt:



KENDA AG
Kanalstrasse 18
LI-9490 Vaduz, Liechtenstein

Produksjonsdato: 11/2013; Rev. 2

Instruksjonene gitt over er godkjent av produsenten av det medisinske utstyret som tilfredsstillende for å forberede KENDA poleringstupper for gjenbruk.

Materialet er kun laget for bruk i tannteknikk. Behandlingen må gjennomføres strengt i henhold til hygieneinstruksjonene. Produsenten har ikke noe ansvar for skader som følge av manglende respekt for instruksjonene eller beregnet bruksområde. Brukeren er ansvarlig for å teste produktene for å se om de er egnet, og for å bruke dem kun til det formålet som er beskrevet i disse instruksjonene. Beskrivelser og data utgjør ingen garanti for egenskapene og er ikke bindende.

Oppbevares utenfor barns rekkevidde.

Kun for tannteknisk bruk.

Rx only.